

2009

*International Business
Awards* 출품요강



**THE INTERNATIONAL
BUSINESS AWARDS**SM

IBA Korea Representative

배석봉 : (02) 2144-0741

bsbong@koreacf.or.kr

2009 IBA(The Stevie Awards) 모집요강

1. 출품자격 :

- ① 2008년 1월 1일부터 2009년 6월 10일까지 이루어진 업적
- ② 출품자는 출품 카테고리를 지정해야 하며, 출품한 카테고리에서만 심사
- ③ IBA는 스티브 수상작에 대한 전시, 시사, 복사, 출판 등에 대한 권리를 가지며, 출품자는 출품시 이에 동의를 하였으며, 스티브상으로 사용하는 것에 대해 어떠한 비용청구를 할 수 없음에 동의한 작품

2. Categories of Awards

- ① 출품자격을 가진 조직이나 개인들은 카테고리 및 출품작 수의 제한을 받지 않고 출품할 수 있음.
- ② 한 개의 출품작을 유효한 카테고리에 복수로 출품할 수 있으나, 출품료는 카테고리별로 내어야 함.
- ③ 다수 카테고리에 작품을 출품할 경우, 카테고리별로 수상할 수 있음.

3. 출품마감 및 출품료

- ① 한국 접수마감일:
 - 1차 : 5월 13일(수), 미국마감 : 5월 15일(금)
 - 2차 : 6월 10일(수), 미국마감 : 6월 12일 (금)
- ② 출품료 (달러로 접수)

카테고리	출품료	Late Fee
Management Categories	\$225-\$375	\$35 (5월 16일부터 적용됨)
Company & Office Categories	\$375	
Corporate Communications, Investor Relations, & Public Relations Categories	\$375	
Creative Categories	\$225-\$375	
Customer Service Categories	\$225-\$375	
Human Resources Categories	\$225-\$375	
Marketing Categories	\$225-\$375	
Products & Product Management Categories	\$225-\$375	
Sales Categories	\$225-\$375	
Support Categories	\$375	
Advertising, Interactive Multimedia, Live Events, Video & Film, And Web Site Categories	싱글 \$225, 캠페인 \$325	

- 카테고리별 출품료는 **카테고리별 출품가이드**를 참조하시기 바랍니다.

- ③ 출품대행료 : 출품작품 당 100,000원
- ④ 출품 접수 및 문의 : IBA한국대표 배석봉 Tel: (02)2144-0741 www.koreacf.or.kr
한국사보협회 김재희 기자 Tel: (02)2273-3003 www.sabo.or.kr

5. Online 출품

- ① www.stevieawards.com/iba 접속해서 회원가입 후 Entry Form 작성
- ② 출품작품 및 관련자료는 빠른 우편으로 발송

6. 출품 대행

- ① 우리 협회에서는 출품사에 도움을 주기 위해 Online 및 Offline 출품 및 발송을 대행하고 있습니다.
- ② 대행을 원하는 출품사는 별첨 '2009 Entry Cover Sheet' 및 작품소개 자료를 작성하여 제출해주시기 바랍니다.

7. 출품언어 : 한글/영어

- ① Entry Form: Online/Offline 모두 한글로 출품 가능
- ② 2009 Entry Cover Sheet 반드시 영문으로 작성해주시기 바랍니다.

Entry Form 작성의 기본 Tip

- ㉠ 카테고리별 Entry Form과 작성요령은 www.sabo.or.kr, www.koreacf.or.kr에서 내려받아 사용
- ㉡ 문장은 간결하게 하고, 가장 인상적인 업적을 소개할 때라도 가장 겸손하게 느껴지도록 작성.
- ㉢ 중요한 몇 가지 성과에만 초점을 맞추는 것. 많은 업적을 간략하게 기술하는 것이 아닌 강조하고자 하는 몇 가지 성과를 자세히 설명하는 것이 훨씬 효과가 좋음.
- ㉣ 보충자료를 함께 제출. 기사, 보도자료, 기타 출품자의 주장을 뒷받침할 수 있는 자료들을 온라인으로 링크시킬 것.
- ㉤ 2008년 스티브상 수상작품은 출품자료는 훌륭한 지침이 됨. IBA 홈페이지 (www.stevieawards.com/iba)를 접속하여 동종업종이나 기타 자료들을 참고.

이것만은 피하자

- ㉠ 특이한 (extraordinary) 업적에 초점을 맞추지 말 것. 2008년 IBA 수상작들을 읽어보면 대부분 회사나 사람들이 잘 수행해 온 업무에 초점을 맞추고 있음. 자신의 얘기를 하고 그 것을 뒷받침해 주는 것이 고득점을 얻는 비결.
- ㉡ 과장하지 말 것. 수사적인 언어나 과도한 주장은 피하는 것이 좋음. 심사위원들은 뻔뻔하게 느껴지는 주장은 거부하는 경향이 있음.

8. 보충자료(Supporting Information)

- ① 출품작과 관련된 보도자료 및 첨부자료 등이 게재된 웹사이트 주소를 제출
- ② 보충 자료 제출이 필수사항은 아니나, 예심 시 심사위원이 Entry Form 자료와 함께 온라인에서 링크해서 검토할 수 있기 때문에 제출하는 것이 효율적임
- ③ Press Clippings이나 Videotape과 같이 오프라인 정보밖에 없더라도 제출 요망. 예심에서는 본 자료가 활용되지 않지만, 출품자가 파이널리스트에 선정될 경우 Final Judge에서 제출 자료들이 활용됨

9. Final Decision

- ① 심사에 대한 논쟁을 없애기 위해 모든 출품작은 객관적으로 심사되며, 스티브 심사위원회의 결정사항이 우선권을 가짐
- ② 부적격하여 출품요강과 맞지 않는 작품은 심사에서 제외시킬 수도 있음. 이 경우 출품료는 반납되지 않음

10. Judging

- ① 모든 출품작은 1차로 스티브 직원들이 출품자격 적격성과 요강에 맞게 출품되었는지를 점검함
- ② 모든 심사위원에게 서면 채점지침표를 발송. (점수 1-10점)
- ③ 심사위원들은 자신들의 경험과 출품자들이 제출한 산업이나 나라에 대한 이해도를 바탕으로 평가함

가. Preliminary Judging

- 기간: 2009년 5-6월
- 전 세계에서 심사위원으로 신청한 사람 중 선정된 사람들이 온라인으로 심사함
- 선정기준: 심사위원 지원자의 국가, 언어, 업종, 직책, 경험
- 출품작들은 5명이상의 심사위원으로부터 평가(1-10점)를 받음
- 일부 카테고리(인쇄광고물, 애뉴얼리포트 등)는 워싱턴 및 뉴욕에서 오프라인 심사
- 카테고리에 관계없이 일정점수 이상을 받은 작품은 파이널리스트에 선정되며 Certification of Finalist Recognition 상장이 주어짐
- 파이널리스트 수상작에 대해서도 검증이 실시되며, 허위나 기만정보가 있을 경우 시상 이 취소됨

나. Final judging

- 개최시기: 2009년 6월
 - 심사위원: The Board of Distinguished Judges & Advisors of IBA
- ④ 스티브상 및 파이널리스트 수상자들은 트로피나 상장을 추가로 구입할 수 있음

11. 결과발표 : 6월

12. 시상식 : 9월, 뉴욕(예정)

카테고리별 출품가이드

[Management, Company, Product, Organization, Team, & Individual Categories](#)

- 이 카테고리들은 출품수에 제한이 없음

Management Categories

- A01. Best Executive of the Year (e.g. CEO, President, COO) (출품료: \$225)
b. in Asia
- A02. Best Chairman of the Year (출품료: \$225)
- A03. Best Turnaround Executive of the Year (출품료: \$225)
- A04. Best Finance Executive of the Year (출품료: \$225)
- A05. Best Management Team of the Year (출품료: \$375)

Company/Organization Categories (출품료: \$375)

- B01. Best Multinational Company
b. in Asia
- B02. Best Overall Company
b. in Asia
- B03. Most Innovative Company
b. in Asia
- B04. Best Corporate Social Responsibility Program
b. in Asia
- B05. Best New Company
- B06. Best Environmental Responsibility Program
b. in Asia

Corporate Communications, Investor Relations, & Public Relations Categories

- C01. Public Relations Agency of the Year (출품료: \$375)
b. in Asia
- C02. Communications Department of the Year (출품료: \$375)
- C03. Communications Team of the Year (출품료: \$375)
- C04. Communications Executive of the Year (출품료: \$225)
- C05. Investor Relations Program of the Year (출품료: \$375)
- C06. Communications Campaign of the Year (출품료: \$375)
b. in Asia

Creative Categories

- D01. Advertising/Editorial/Design Agency of the Year (출품료: \$375)
- D02. Creative Department of the Year (출품료: \$375)
- D03. Creative Team of the Year (출품료: \$375)
- D04. Creative Executive of the Year (출품료: \$225)

Customer Service Categories

- E01. Customer Service Department of the Year (출품료: \$375)
- E02. Customer Service Team of the Year (출품료: \$375)
- E03. Customer Service Executive of the Year (출품료: \$225)

Human Resources Categories

- F01. Human Resources Department of the Year (출품료: \$375)
- F02. Human Resources Team of the Year (출품료: \$375)
- F03. Human Resources Executive of the Year (출품료: \$225)

Information Technology Categories

- H01. IT Department of the Year (출품료: \$375)
- H02. IT Team of the Year (출품료: \$375)
- H03. IT Executive of the Year (출품료: \$225)

Marketing Categories

- G01. Marketing Department of the Year (출품료: \$375)
- G02. Marketing Team of the Year (출품료: \$375)
- G03. Marketing Executive of the Year (출품료: \$225)
- G04. Marketing Campaign of the Year (출품료: \$375)

Products & Product Management Categories

- J01. Best New Product or Service of the Year (출품료: \$375)
 - a. Computer Services
 - b. Computer Software
 - c. Computer Hardware
 - d. Financial Services
 - e. Manufacturing
 - f. Media & Entertainment
 - g. Services
 - h. Telecommunications
 - i. Other
- J02. Product Development Department of the Year (출품료: \$375)
- J03. Product Development Team of the Year (출품료: \$375)
- J04. Product Development Executive of the Year (출품료: \$225)

Sales Categories

- K01. Sales Department of the Year (출품료: \$375)
- K02. Sales Team of the Year (출품료: \$375)
- K03. Sales Executive of the Year (출품료: \$225)

Support Categories

- L01. Support Department of the Year (출품료: \$375)
- L02. Support Team of the Year (출품료: \$375)

Advertising, Web Site, Video & Other Media Categories

- 출품료 : Single \$225, Campaign/Series: \$325 (3작품까지)
- 캠페인/시리즈: 최소 1작품 이상 3작품까지
- 작품을 소개하는 영문 번역이나 시놉시스 제출

ADVERTISING CATEGORIES

Advertising

- ① 이 categories에서는 1개 업종 이상에서 수상작을 선정할 수 있음.
- ② 출품업종은 광고 및 캠페인 스폰서의 업종에 따라 결정되며 Entry Cover Sheet의 33개 업종 그룹을 기준으로 함

- M01. Best Direct Response Ad/Campaign
- M02. Best Magazine Ad/Campaign
- M03. Best Newspaper Ad/Campaign
- M04. Best Online Ad/Campaign
- M05. Best Outdoor Ad/Campaign
- M06. Best Radio Ad/Campaign
- M07. Best Specialty Ad/Campaign
- M08. Best TV or Cinema Ad/Campaign
- M09. Best Mixed Media Campaign

Advertising/Design Craft & Technique Categories

이 categories에서는 Advertising Media)에 따라 다수의 수상작을 선정할 수 있음.

- M30. Best Animation/Illustration
- M31. Best Art Director
- M32. Best Copywriting
- M33. Best Corporate Identity/Branding Design
- M34. Best Design
- M35. Best Direction
- M36. Best Camerawork/Photography
- M37. Best Package Design

TECHNICAL INSTRUCTIONS

Direct Response Ads/Campaigns

Newspaper and Magazine Ads/Campaigns

- ① 노출된 광고 1작품(교정지나 게재지)을 마운트하지 않고 가능하면 접지말고 제출
- ② 캠페인(3작품 이내)의 경우, 개별 광고물을 모두 제출해야 함
- ③ 캠페인 출품작의 왼쪽 상단을 투명 마스킹 테이프나 스테플을 사용하여 묶어 제출
- ④ 광고물의 뒷면에 (entry form에 기재한 것과 동일한) 출품사명과 작품명을 기재

Online Ads/Campaigns :

- a) b) 중 한가지 방법으로 제출
 - a) Entry 의 3항에 출품하는 web site(s), page(s), image(s) URL 주소를 http://:로 제출
 - b) Ad/campaign을 Floppy나 Zip disk, CD-ROM으로 제출. 각 Disk/CD-ROM에 File Type(s) /크기/출품사명/작품명을 라벨할 것

Outdoor Ads/Campaigns

- ① 칼리교정지나 사진으로 제출

Radio Ads/Campaigns

- ① Standard Audio Cassette나 CD로 제출.
- ② 개별 출품작은 각각의 Cassette나 CD로 출품
- ③ Campaign은 1개의 Cassette나 CD로 제출하고 작품간 3초의 leader를 둘 것.
- ④ Cassette나 CD에 작품 길이/출품사명/작품명을 라벨할 것

Specialty Ads/Campaigns

- ① 광고주의 로고나 메시지가 있는 Promotional Item 제출 (예 : 열쇠, 머그잔, t-shirts, hats, shopping bags, paper weights(문진), pens 등)
- ② 샘플은 1개만 제출할 것. 캠페인의 경우 3개를 넘기지 말 것
- ③ 출품 아이템마다 출품사명/작품명을 라벨링하거나 꼬리표를 붙일 것

TV or Cinema Ads/Campaigns

- ① DVD나 NTSC VHS Cassette나, Spot/Campaign이 있는 hyperlink 주소 제출
- ② DVD나 VHS cassette에 출품작 길이(초수)/출품사명/작품명을 라벨할 것

Package Design Entries

- ① 내용물을 뺀 실제 패키지를 평평하게 펼쳐서 제출
- ② 파손될 수 있는 출품작 (예 병, 도자기)은 파손되지 않게 포장해서 제출할 것.
- ③ 대형 Packaging의 경우, 8" x 10" 크기 이상의 고해상도 사진으로 제출할 것

Mixed Media Campaign Entries

- ① 2개 매체 이상에 노출된 2~4 작품을 제출할 것

CORPORATE LITERATURE CATEGORIES

N01. Best Annual Report

N02. Best House Organ (신설)

- a. General Audience
- b. For Employees
- c. For Customers (Business)
- d. For Customers (Public Enterprise, Government, Association)

- N03. Best Marketing or Sales Brochure or Kit
- N04. Company History
- N05. Other

TECHNICAL INSTRUCTIONS

- ① 출품카테고리의 샘플 1권만 제출
- ② 제출하는 자료 뒷장 왼쪽 하단에 출품사명/담당자를 라벨할 것

INTERACTIVE MULTIMEDIA CATEGORIES

- P23. Business/Government
- P24. Consumer Entertainment/Information
- P25. Marketing
- P26. Professional Education
- P27. Public Information
- P28. Sales
- P29. Training

TECHNICAL INSTRUCTIONS

- ① DVD나 NTSC VHS Cassette나 작품이 올려져있는 hyperlink 주소 제출
- ② DVD나 CD-ROM은 PC에서 자동으로 작동될 수 있도록 할 것
- ③ 심사위원들이 다음 단계를 쉽게 찾을 수 있도록 간단한 설명과 목적을 명기한 단계별 네비게이션을 장치할 것

LIVE EVENT CATEGORIES

- R01. Company or Association Meeting
- R02. Convention or Tradeshow
- R03. Sales Meeting
- R04. Company Broadcast-Television
- R05. Company Broadcast-Radio

TECHNICAL INSTRUCTIONS

- ① DVD나 NTSC VHS Cassette나, Spot/Campaign이 있는 hyperlink 주소 제출
- ② 테이프 도입부에 10초 칼라바/블랙 삽입
- ③ 하이라이트나 무편집이 아닌 가장 크리에이티브하게 미팅/쇼를 보여주는 화면을 20분 이내 길이로 제출
- ④ 출품작에 출품사명/작품명을 라벨링할 것
- ⑤ Online Entry 3항에 출품카테고리의 개황 (전개개요, 목적 및 결과), 구체적인 제작노트, 청중 분석 등을 500단어 내외로 작성할 것

VIDEO & FILM CATEGORIES

- Q01. Internal/Employee Communications
- Q02. Magazine Format
- Q03. Meeting Modules
- Q04. Motivational
- Q05. Orientation
- Q06. P.R.: Annual Reports
- Q07. P.R.: Government
- Q08. P.R.: Industrial
- Q09. P.R.: Media & Entertainment
- Q10. P.R.: Non-Profit Fund Raising
- Q11. P.R.: Other
- Q12. P.R.: Technology
- Q13. Sales: Direct Response Marketing
- Q14. Sales.: Government
- Q15. Sales.: Industrial
- Q16. Sales.: Media & Entertainment
- Q17. Sales.: Other
- Q18. Sales.: Technology
- Q20. Sales: Product Sales
- Q21. Sales: Service Sales
- Q22. Security/Safety
- Q23. Teleconferences
- Q24. Tourism/Travel
- Q25. Training

Video & Film Craft Categories

- Q50. Best Camerawork
- Q51. Best Computer-generated Images
- Q52. Best Direction
- Q53. Best Editing
- Q54. Best Graphics
- Q55. Best Narration/Performance
- Q56. Best Original Music/Lyrics
- Q57. Best Soundtrack/Audio Mix
- Q58. Best Writing

TECHNICAL INSTRUCTIONS

- ① DVD나 NTSC VHS Cassette나 작품이 올려져있는 hyperlink 주소 제출
- ② 테이프 도입부에 10초 칼라바/블랙 삽입

- ③ '시리즈'는 전체를 가장 잘 보여주는 2개의 episodes/segments를 1개의 Cassette나 DVD로 제출할 것. 만약 이것이 불가능할 경우, 각각의 cassette나 DVD에 "Series, #1 of 2", "Series, #2 of 2."로 표기할 것.
- ④ 출품작에는 출품사/작품명을 라벨할 것
- ⑤ 영어로 제작되지 않은 출품작은 영어 Sub-titles이나 더빙 권장. 그렇지 않을 경우에는 시작부분에 6-10분 길이의 자세한 시놉시스나 끝부분에 4분길이의 시놉시스를 삽입할 것 (가능하면 앞부분에 삽입할 것)

WEB SITE CATEGORIES

이 카테고리 출품시점에 대한 제한은 없으며, Website가 처음 출시된 시점으로 제출

- P01. Brand Building/Promotion
- P02. Corporate Information
- P03. Direct Response
- P04. E-Commerce
- P05. Event Promotion
- P06. Government Information
- P07. Home Page
- P08. Investor Relations
- P09. Jump Pages
- P10. Overall Design
- P11. Press Room
- P12. Product Advertising
- P13. Product Information
- P14. Service Advertising
- P15. Training
- P16. Webzine
- P17. Web Brochure
- P18. Blog or Podcast

Web Site Craft Categories

- P19. Animation
- P20. Interface Design
- P21. Software Programming/Design
- P22. Writing/Content

TECHNICAL INSTRUCTIONS

- ① Online Entry 3항에 출품하는 웹사이트의 URL을 반드시 기재할 것
- ② 출품하는 웹사이트가 일반인에게 비공개일 경우 아래 둘 중 하나로 제출
 - 사이트 전체나 샘플을 CD-ROM으로 제출
 - Online Entry 3항에 심사위원들이 접속할 수 있는 아이디와 패스워드를 명기 할 것

2009 Entry Cover Sheet 작성 요령

- ① 첨부 2009 Entry Cover Sheet는 우리 실정에 맞게 조정된 것이니 반드시 첨부과 일을 이용해서 **영어로 작성**해 주시기 바랍니다.
- ② Entry Cover Sheet를 우편이나 팩스로 보낼 수 있으나, www.stevieawards.com/iba 온라인 출품 권장

1항 Information About Your Company

- ㉠ 출품사와 수상회사가 다를 경우 모두 작성해 주시기 바랍니다.
- ㉡ IBA에서는 본 제출 자료를 기준으로 트로피나 Certificate를 발행하기 때문에 수정이 되지 않습니다.
- ㉢ 출품사와 수상회사가 다를 경우 수상회사의 정보를 정확하게 표기해 주시고, 출품사나 관련 스태프들이 트로피나 Certificate를 필요로 할 경우에는 추가로 주문하시면 됩니다.

1항 (b) 상을 받게되는 회사에 관한 정보 중 **Company's Industry**는 아래에서 선택:

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Accounting | 18. Food & Beverage |
| 2. Advertising, Marketing, & Public Relations | 19. Health Products & Services |
| 3. Aerospace & Defense | 20. Hospitality & Leisure |
| 4. Automotive & Transport Equipment | 21. Insurance |
| 5. Banking | 22. Legal |
| 6. Business Services | 23. Manufacturing |
| 7. Chemicals | 24. Materials & Construction |
| 8. Computer Hardware | 25. Media |
| 9. Computer Software | 26. Metals & Mining |
| 10. Computer Services | 27. Non-Profit Organizations |
| 11. Conglomerates | 28. Real Estate |
| 12. Consumer Products - Durables | 29. Retail |
| 13. Consumer Products - Non-Durables | 30. Pharmaceuticals |
| 14. Diversified Services | 31. Telecommunications |
| 15. Electronics | 32. Transportation |
| 16. Energy | 33. Utilities |
| 17. Financial Services | |

1항 (b) 상을 받게되는 회사에 관한 정보 중 **Company's Size**는 아래에서 선택:

- A. Up to 200 Employees
- B. Up to 2,500 Employees
- C. More than 2,500 Employees

2항 상을 받게되는 회사 소개

- ㉠ 400단어 이내로 하여 영문으로 작성
- ㉡ 앞의 'Entry Form' 작성의 기본 Tip'에서 설명했듯이 회사소개 내용이 길어지면 심사위원들이 읽지 않게 됩니다. 가능한 정해진 단어내에서 압축해서 소개해주시기 바랍니다.
- ㉢ 예
XYZ Company is Germany's 13th largest producer of ball bearings. Founded in 1979 by our Managing Director, Hans B?me, XYZ has 147 employees in three plants in Germany, including our headquarters facility in Hamburg. XYZ has been the recipient of numerous awards for product innovation and quality.

3항 출품작 리스트 (List Your Entries)

- ㉠ 출품작 제목: 국문 및 영문으로 작성해주시요
(예) IBA한국대표부/ IBA Korea Representative

출품소개 자료

- ㉠ 출품소개 자료는 한글로 작성할 수 있습니다
- ㉡ 출품사나 출품작에 대한 보완자료로 press releases, online documents, news articles 등의 웹사이트 주소를 첨부해 주시기 바랍니다.
- ㉢ 웹사이트 주소가 불가능할 경우 오프라인으로 관련자료를 제출해 주십시오. 본 자료는 최종심사에서 중요한 자료로 활용됩니다.

2009 Entry Cover Sheet

1. Information About Your Company

(a) 출품 또는 대행을 하는 회사에 관한 정보

회사명 Company Name:

담당자 Contact Person :

핸드폰 Mobile Phone :

Phone: (82)

Fax: (82)

Work Email:

주소 Mailing Address:

우편번호 Zip/Postal Code:

Country: **Korea**

(b) 상을 받게되는 회사에 관한 정보

회사명 Company Name:

담당자 Contact Person :

핸드폰 Mobile Phone :

업종 Company's Industry (출품요강참조) :

회사규모 Company's Size (출품요강참조) :

홈페이지 Company's Web Site URL:

소재지 Company's City & State:

Country: **Korea**

2. 회사소개서(영어로 400단어 이내)

3. 출품목록 리스트 (List Your Entries)

Entry Title (영어)	Category Code (예 C01)	Entry Fee (5/15일이후에는 작품당 \$35씩 추가)	출품대행료 (작품당 100,000원)
한글:			
영어:			
한글:			
영어:			
한글:			
영어:			
한글:			
영어:			
한글:			
영어:			
한글:			
영어:			
한글:			
영어:			
한글:			
영어:			
ENTRY FEE TOTAL		0	0

4. 결제방법

- Entry Fee는 US\$, 출품료는 한화로 받습니다.
- 작품을 접수할 때 Entry Fee 및 출품대행료를 같이 결제되어야 합니다.
- 작품접수시 함께 결제되지 않는 작품은 접수하지 않습니다.

5. 2009 IBA 출품작에 관한 정보는 정확하고 사실을 바탕으로 하고 있음을 증언합니다.

Signature: _____ Date: _____

출품작 소개 (Brief Introduction My Entry)

Category	
Entry Title	
최근 1년동안 이룬 업적	
Biology/보충자료 Web address	